



HECKLER & KOCH

NO COMPROMISE

HK416 Series

GAS AIRSOFT / cal. 6 mm BB

powered by **UMAREX** www.umarex.com

UMAREX HOLDS THE WORLDWIDE EXCLUSIVE
HK-TRADEMARK AND EXTERIOR DESIGN
COPY LICENSE FOR USE WITH THIS PRODUCT,
GRANTED BY HECKLER & KOCH GMBH.



2.5953 | 2.5953X HK416 C



2.5981 | 2.5981X HK416 D



2.5783 | 2.5783X HK416 D



2.5983 | 2.5983X M27

EN Operating instructions 2 – 8

DE Bedienungsanleitung 9 – 15

FR Mode d'emploi 16 – 22

ES Manual de instrucciones 23 – 29



SAFE GUN HANDLING

EN



DESCRIPTION



OPERATION



MAINTENANCE



SAFETY INSTRUCTIONS

You should be fully familiar with the proper and safe handling of your gun. The basic principles of gun safety require you to always apply the following rules when handling the firearm.

- Always treat a gun as if it was loaded.
- Always put the safety of a gun to “safe” when loading it so that there can be no unintentional discharge.
- Keep your finger away from the trigger. It should be straight and should rest on the trigger guard.
- Only use the kind of projectiles suitable for your gun.
- Always keep the muzzle pointed in a safe direction.
- This gun may only be discharged in your own house, on authorized shooting ranges and inside enclosed private property. It is to be made sure that no projectile can leave the enclosed property.
- Keep the danger area of the projectile in mind.
- Never transport a loaded gun. Only load your gun when you intend to fire it.
- Never aim your airgun at persons or animals. Avoid ricochets. Never fire at smooth, hard surfaces or water.
- Before you discharge your gun, make sure that target and surrounding area are safe.
- Always make sure that the gun is not loaded when you transport it or take it from another person.
- Make sure that you always have full control over the muzzle of your gun, even if you stumble or fall down.
- Safety shooting glasses should always be worn when firing the gun.
- Always store your gun in a safe place and in unloaded condition. Unauthorized persons (persons not familiar with the use of guns, children) must not have access to it. Ammunition is to be kept in a separate place.
- This gun and its instruction manual may only be passed on to persons
 - who are fully familiar with its use and
 - who have reached the legally stipulated minimum age in the respective country.
- Modifications or repairs of guns are only to be effected by authorized agencies or by a skilled gunsmith.
- Never leave a loaded gun unattended.
- Only unloaded guns are to be handed over to another person.

REPAIR

A gun that does not work properly is dangerous. Do not attempt to repair this pistol if it needs service. Incorrect assembly could lead to dangerous malfunctions.

Caution: Repairs should only be completed by Umarex authorized centres.



SAFETY INSTRUCTIONS | WARRANTY



DESCRIPTION

EN



CAUTION

For your own safety and the safety of others, carefully read these instructions before using this gun. Buyers and owners must observe all rules concerning the use and ownership of air guns. Modifying this gun may result in a change of its classification under guns law and is therefore prohibited. In such cases the manufacturer's warranty will immediately become void.



WARNING

Do not brandish or display this airgun in public - it may confuse people and may be a crime. Police and others may think this airgun is a firearm. Do not change the coloration and markings to make it look more like a firearm. That is dangerous and may be a crime.

WARRANTY

During the legal warranty period, which begins on the date of purchase, Umarex will repair or replace your gun at no charge provided the defect was not caused by you. Return your gun to an authorized dealer along with a description of the problem and proof of purchase.

The air guns manufactured by UMAREX GmbH & Co. KG are made according to the regulations of the PTB (Physikalisch-Technische Bundesanstalt), German federal law, the CIP regulations and the technical know-how of UMAREX GmbH & Co. KG.

We will not assume any liability whatsoever if this product is exported to territories outside of Germany and as a consequence does not comply with domestic legal requirements of these territories. It will be the sole responsibility of the importer to ensure compliance with local laws and regulations.



TECHNICAL DATA

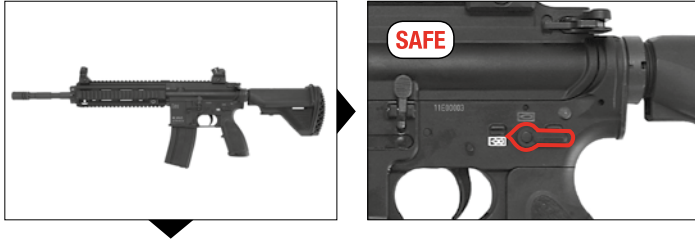
Item no.	2.5783	2.5783X	2.5953	2.5953X	2.5981	2.5981X	2.5983	2.5983X
System	HK416 D		HK416 C		HK416 D		M27	
System	Gas Airsoft							
Caliber / Ammo	6 mm BBs							
Capacity	35 rounds (BBs)							
Energy	max. 1,6 J	max. 1 J	max. 1,3 J	max. 1 J	max. 1,6 J	max. 1 J	max. 1,6 J	max. 1 J
Velocity	up to 125 m/s with 0,2 g BB	up to 100 m/s with 0,2 g BB	up to 115 m/s with 0,2 g BB	up to 100 m/s with 0,2 g BB	up to 125 m/s with 0,2 g BB	up to 100 m/s with 0,2 g BB	up to 125 m/s with 0,2 g BB	up to 100 m/s with 0,2 g BB
Drive	Semi-Auto	Semi- & Full-Auto	Semi-Auto	Semi- & Full-Auto	Semi-Auto	Semi- & Full-Auto	Semi-Auto	Semi- & Full-Auto
Rate of fire	–	550 rpm	–	550 rpm	–	550 rpm	–	550 rpm
Color	black							
Safety	manual							
Barrel length	380 mm		208 mm		380 mm		358 mm	
Dangerous area up to	200 m	150 m	200 m	150 m	200 m	150 m	200 m	150 m
Weight	3100 g		2915 g		3004 g		3345 g	
Length	889 mm		694 mm		780 mm		935 mm	



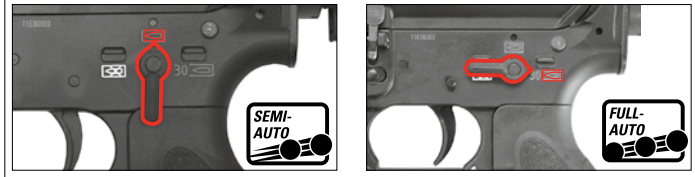
SAFETY

⚠ CAUTION

- Only handle your gun in its safe condition.
- Always make sure that the muzzle points in a safe direction.



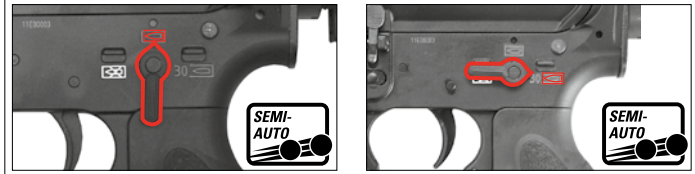
Full-auto-version



⚠ CAUTION

Please also always observe the legal regulations effective in your country for the use of arms.

Semi-auto-version



SHOOTING

EN

⚠ CAUTION

Please do not switch the fire selector while pulling the trigger. This causes severe damage to your gun.



PROBLEM SOLUTIONS



PROBLEMS

- Faulty shooting direction
- Gun does not shoot
- Low shooting speed

POSSIBLE CAUSES

	Safety activated	Gas / Battery / CO ₂ capsule / Magazine empty	Dirty barrel	Extreme temperatures	Wrong ammunition	Ammunition badly loaded	Weapon not cocked	Sight not properly adjusted		
Faulty shooting direction		●	●	●	●	●		●		
Gun does not shoot	●	●		●	●	●	●			
Low shooting speed		●	●	●	●	●				

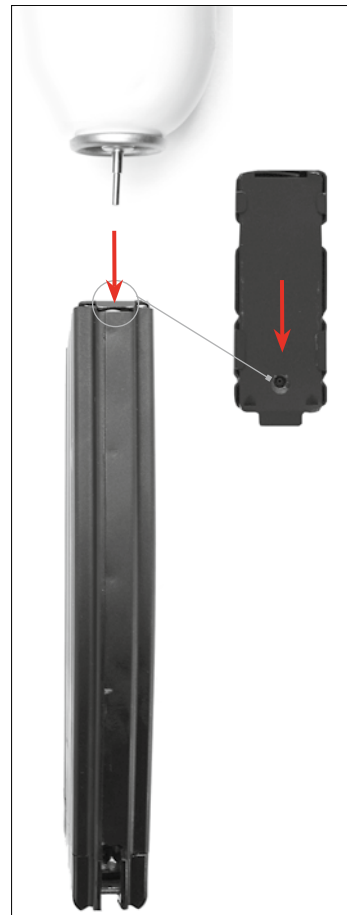


CHARGING OF GAS

EN

CAUTION

- Keep hands and face at a safe distance from the escaping gas.
- Escaping gas may cause icing.
- Gas may explode if exposed to temperatures exceeding 50 °C.
- Do not smoke, keep away from naked flames. The gas is highly inflammable.



Keep the magazine with gas tank tilted. Attach the gas flask vertically to the charging port of the magazine. Press the flask against the port. The magazine is fully charged when you observe a discharge of gas from the port.





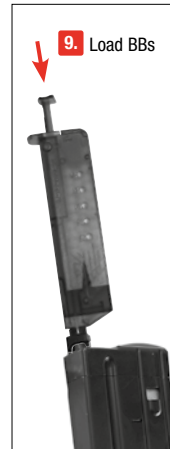
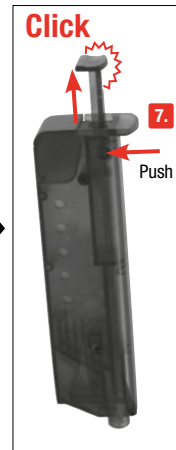
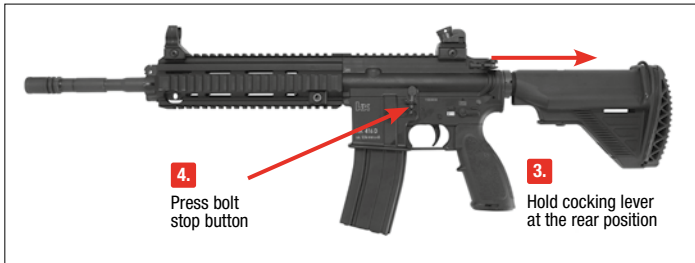
LOADING THE MAGAZINE

⚠ CAUTION



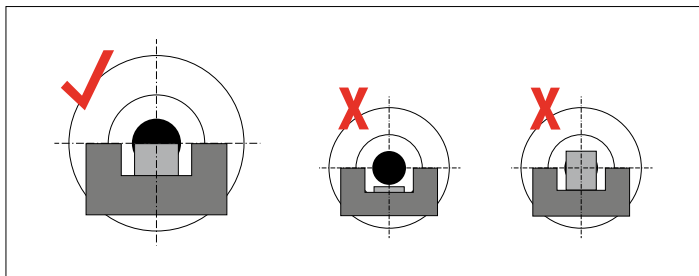
Only use flawless BBS. Never use the following BBS: 1 diameter larger than 6mm, 2 with edges, 3 both halves not aligned, 4 used, soiled. Warranty expires if non-recommended BBS are used. It's recommended to use precision BBS from Umarex/Walther. To ensure proper operation of the magazine, protect it from dirt and dust.

30 ROUNDS	6 mm AIRSOFT	WEIGHT 0,2 g BB	WEIGHT 0,25 g BB
---------------------	------------------------	---------------------------	----------------------------



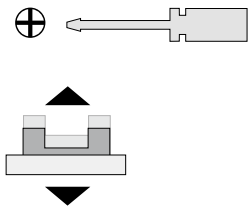
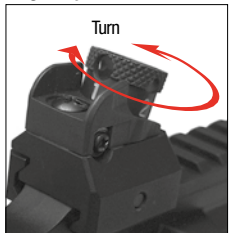


SIGHTS

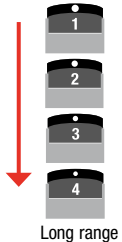


ADJUSTABLE REAR SIGHT

Height adjustment

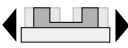
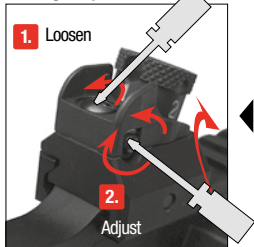


Short range



Long range

Windage adjustment



Shots are
left of
center



turn to the
right

Shots are
right of
center

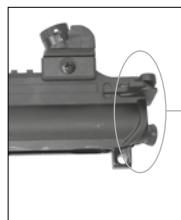
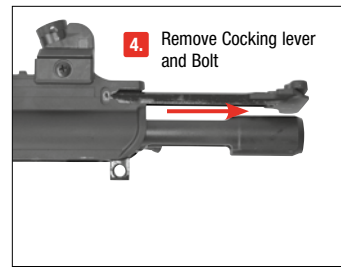
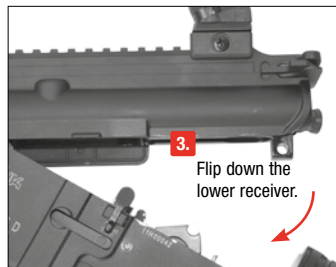
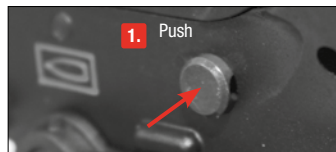


turn to the
left

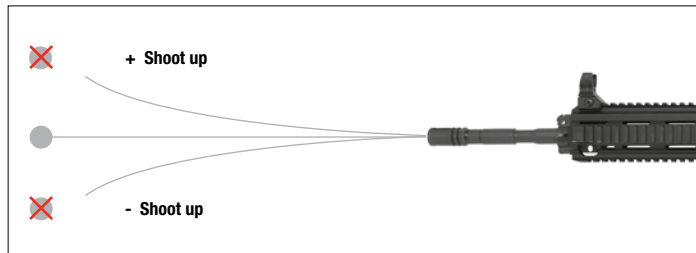


ADJUSTABLE SHOOT UP

EN

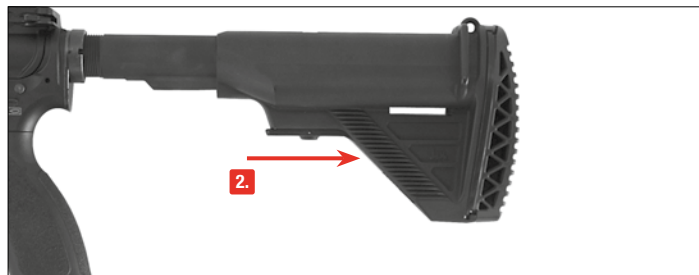


1,5 mm hex





RETRACTABLE STOCK

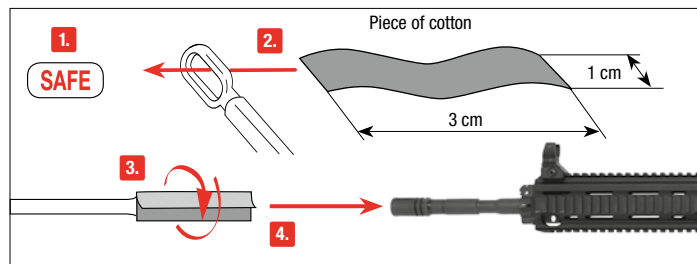


BARREL CLEANING

EN

CAUTION

- Unload the gun before cleaning the gun.
- Do not force the rod into the barrel, as this could cause damage.
- Occasionally clean the metal parts on the outside. Use a cloth which has been slightly dampened with some gun oil.
- Never drip silicone oil directly into the barrel.



Put the safety on "safe". Prepare a thin rod with a length of approx. 30 cm. Attach a piece of cotton fabric to its end and clean the barrel with some silicone oil.



BENENNUNG



BEDIENUNG






PFLEGE



SICHERHEITSHINWEISE

Sie sollten mit der richtigen, sicheren Handhabung Ihrer Waffe vertraut sein. Im Hinblick auf die Grundregeln zum sicheren Schießen bedenken Sie, dass jede Berührung mit der Waffe als Handhabung verstanden wird.

- Behandeln Sie jede Waffe so, als wäre sie geladen.
- Die Waffe beim Laden stets sichern, so dass sich kein Schuss ungewollt lösen kann.
- Finger immer außerhalb des Abzugsbügels halten und nur zum Schuss an den Abzug legen.
- Verwenden Sie nur für diese Waffe vorgesehene Geschosse.
- Halten Sie die Mündung stets in eine sichere Richtung.
- Das Schießen ist nur in der eigenen Wohnung, auf polizeilich zugelassenen Schießständen und im befriedeten Besitztum erlaubt, wenn das Geschoss dieses beim Schuss nicht verlasen kann. Hierbei den Gefahrenbereich des Geschosses beachten.
- Transportieren Sie niemals eine geladene Waffe. Laden Sie nur, wenn Sie schießen möchten.
- Waffe niemals auf Menschen oder Tiere richten. Vermeiden Sie Querschläger. Schießen Sie niemals auf glatte, harte Oberflächen oder auf Wasserflächen.
- Vergewissern Sie sich vor dem Schuss, dass Ziel und Umgebungsbereich sicher sind.
- Kontrollieren Sie immer, ob die Waffe ungeladen ist, wenn Sie sie transportieren oder von einer anderen Person übernehmen.
- Vergewissern Sie sich, dass Sie auch beim Stolpern oder Stürzen die Richtung der Mündung kontrollieren können.
- Aus Sicherheitsgründen sollte beim Schießen eine Schutzbrille getragen werden.
- Aufbewahren der Waffe stets sicher und ungeladen vor unerlaubtem Zugriff Unbefugter (ungeschulte Personen, Kinder, Personen unter 18 Jahren) und getrennt von der Munition.
- Weitergabe dieser Waffe mit der Bedienungsanleitung nur an Personen
 - die mit dieser Waffe genauestens vertraut und
 - bei Waffen mit -Zeichen mindestens 18 Jahre alt sind.
- Weitergabe dieser Waffe mit der Bedienungsanleitung nur an Personen
 - und bei Waffen mit -Zeichen mindestens 18 Jahre alt sind.
- Druckluftwaffen mit Energie > 0,5 Joule aber ohne -Zeichen sind erwerbscheinpflichtig.
- Elektrische und Federdruckwaffen < 0,5 Joule sind frei ab 14 Jahren.
- Elektrische und Federdruckwaffen < 0,08 Joule sind frei ab 3 Jahren.
- Jegliche Veränderungen oder Reparaturen von Waffen sollten nur von fachkundigen Firmen oder vom Büchsenmacher durchgeführt werden.
- Legen Sie niemals eine geladene Waffe aus der Hand.
- Geben Sie nur entladene Waffen an andere Personen weiter.

REPARATUR

Eine Waffe, die nicht einwandfrei funktioniert, ist gefährlich. Es ist schwierig, eine Waffe selbst zu reparieren, und falscher Zusammenbau kann zu gefährlichen Funktionsstörungen führen.

Achtung: Lassen Sie die Waffe nur von einem autorisierten Fachhändler/ Büchsenmacher überprüfen und reparieren.



SICHERHEITSHINWEISE | GARANTIE



ACHTUNG

Zu Ihrer eigenen und zur Sicherheit anderer lesen Sie die Bedienungsanleitung vollständig und sorgfältig durch, bevor Sie mit der Waffe erstmalig hantieren. Käufer und Besitzer haben die Pflicht, alle Regeln über den Gebrauch und den Besitz von Druckluftwaffen zu befolgen. Jede Änderung an dieser Waffe kann zu einer Änderung der waffenrechtlichen Einstufung führen und ist somit unzulässig. Die Gewährleistung des Herstellers erlischt in diesem Fall sofort.



WARNUNG

Diese Druckluftwaffe nicht in der Öffentlichkeit zeigen oder mit ihr drohen - es führt zu Verwechslungen mit echten Waffen und gilt als Straftat. Ändern Sie keinesfalls die Farbe und Markierungen der Druckluftwaffe, um ihr Aussehen mehr einer realen Schusswaffe anzugleichen. Dies ist gefährlich und gilt als Straftat.

GARANTIE

Innerhalb des gesetzlich festgelegten Zeitraumes ab Kaufdatum repariert oder ersetzt Ihnen Umarex Ihre Waffe kostenlos, falls der Defekt nicht durch Eigenverschulden aufgetreten ist. Geben Sie die Waffe einem autorisierten Händler, beschreiben Sie ihm das Problem und fügen Sie den entsprechenden Kaufbeleg bei.

Die von UMAREX GmbH & Co. KG hergestellten Druckluftwaffen werden gemäß den Zulassungsvorschriften der Physikalisch-Technischer Bundesanstalt (PTB), dem Bundesgesetz, den CIP-Vorschriften und dem waffentechnischen Know-how der Firma UMAREX GmbH & Co. KG hergestellt.

Somit übernehmen wir keine Haftung, falls diese Ware nach dem Export ins Ausland nicht den dort geltenden Rechtsvorschriften entsprechen sollte und dem Besitzer/Käufer juristische Schwierigkeiten und Konsequenzen daraus entstehen sollten.

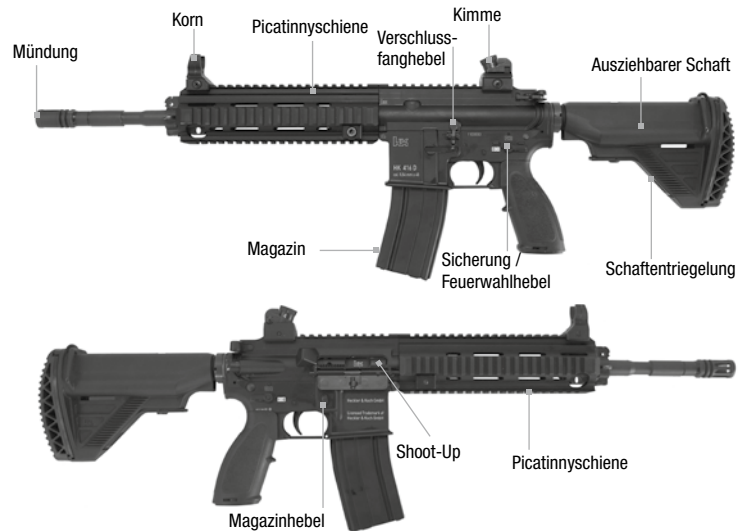
TECHNISCHE DATEN

Art.Nr.	2.5783	2.5783X	2.5953	2.5953X	2.5981	2.5981X	2.5983	2.5983X
	HK416 D		HK416 C		HK416 D		M27	
System	Gas Airsoft							
Kaliber / Munition	6 mm BBs							
Kapazität	35 Schuss (BBs)							
Energie	max. 1,6 J	max. 1 J	max. 1,3 J	max. 1 J	max. 1,6 J	max. 1 J	max. 1,6 J	max. 1 J
Geschwindigkeit	bis zu 125 m/s mit 0,2 g BB	bis zu 100 m/s mit 0,2 g BB	bis zu 115 m/s mit 0,2 g BB	bis zu 100 m/s mit 0,2 g BB	bis zu 125 m/s mit 0,2 g BB	bis zu 100 m/s mit 0,2 g BB	bis zu 125 m/s mit 0,2 g BB	bis zu 100 m/s mit 0,2 g BB
Funktion	Semi-Auto	Semi- & Full-Auto	Semi-Auto	Semi- & Full-Auto	Semi-Auto	Semi- & Full-Auto	Semi-Auto	Semi- & Full-Auto
Kadenz	-	550 Schuss / Min.	-	550 Schuss / Min.	-	550 Schuss / Min.	-	550 Schuss / Min.
Farbe	Schwarz							
Sicherung	manuell							
Lauflänge	380 mm		208 mm		380 mm		358 mm	
Max. Gefahrenbereich bis zu	200 m	150 m	200 m	150 m	200 m	150 m	200 m	150 m
Gewicht	3100 g		2915 g		3004 g		3345 g	
Gesamtlänge	889 mm		694 mm		780 mm		935 mm	



BENENNUNG

DE





SICHERUNG

! ACHTUNG

- Hantieren Sie nur mit der Waffe, wenn diese gesichert ist.
- Achten Sie stets darauf, dass die Mündung in eine sichere Richtung zeigt.



Full-Auto-Version



! ACHTUNG

DE

In Deutschland werden die Waffen aus gesetzlichen Gründen nur als SEMIAUTO vertrieben. Bitte beachten Sie das jeweilige Waffengesetz in Ihrem Land.

Semi-Auto-Version



SCHIESSEN

DE

! ACHTUNG

Schalten Sie niemals, während Sie den Abzug betätigen, den Feuerwahlhebel um. Dies verursacht schwere Schäden an Ihrer Waffe.



PROBLEMLÖSUNGEN



PROBLEME

schlechte Schussleistung	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Waffe schießt nicht	●	●	●	●	●	●	●	●	●
geringe Geschwindigkeit	●	●	●	●	●	●	●	●	●

MÖGLICHE GRÜNDE

	MÖGLICHE GRÜNDE								
Waffe gesichert									
Gas / Akku / CO ₂ -Kapsel / Magazin leer	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Lauf verschmutzt	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Extreme Temperaturen	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Falsche Munition	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Munition falsch geladen	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Waffe nicht gespannt	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Visierung nicht richtig eingestellt	●	●	●	●	●	●	●	●	●

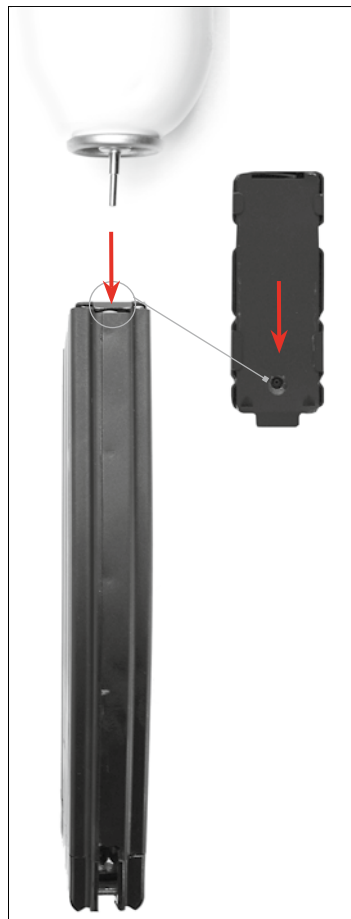


GAS EINFÜLLEN

DE

⚠ ACHTUNG

- Gesicht und Hände in sicherem Abstand von dem entströmendem Gas halten.
- Entströmendes Gas kann Vereisungen verursachen.
- Gas keiner großen Hitze aussetzen, es kann ab 50 °C explodieren.
- Nicht rauchen, kein offenes Feuer. Das Gas ist hochentzündlich.



Halten Sie das Magazin mit Gastank nach unten geneigt. Stecken Sie die Gasflasche senkrecht in die Einfüllöffnung des Magazins. Drücken Sie die Gasflasche in die Einfüllöffnung. Wenn Gas aus der Einfüllöffnung entweicht, ist das Magazin mit Gas gefüllt.



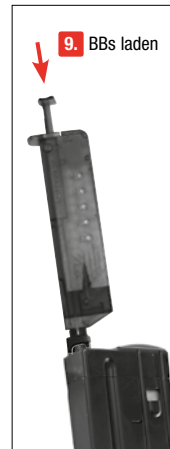
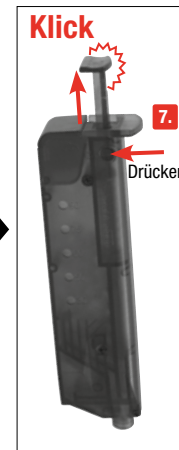


ACHTUNG



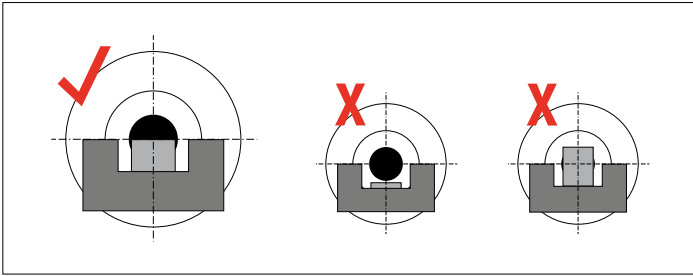
Verwenden Sie nur einwandfreie BB-Kugeln: **Ø 6 mm**. Verwenden Sie auf keinen Fall folgende BB-Kugeln: **1** Durchmesser größer als 6 mm, **2** mit Grat, **3** versetzte Hälften, **4** gebuchtet, verschmutzt. Bei Gebrauch ungeeigneter Geschosse erlischt die Garantie. Empfohlen werden Präzisionsrundkugeln des Herstellers Umarex/Walther. Vermeiden Sie das Eindringen von Schmutz und Staub in das Magazin.

30 ROUNDS	6 mm AIRSOFT	WEIGHT 0,2 g BB	WEIGHT 0,25 g BB
---------------------	------------------------	----------------------------------	-----------------------------------



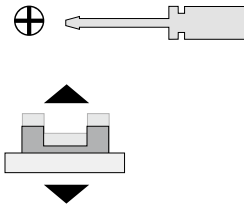
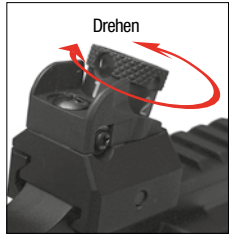


VISIERUNG EINSTELLEN

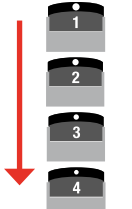


EINSTELLEN DER KIMME

Höhenverstellung

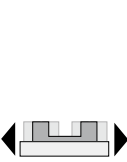
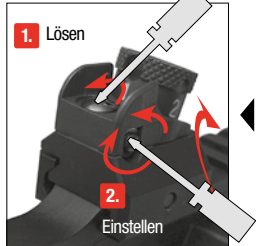


Kurze Distanz



Lange Distanz

Seitenverstellung



Schuss zu weit links
Schuss zu weit rechts



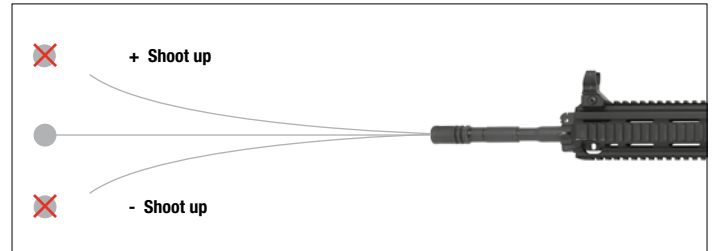
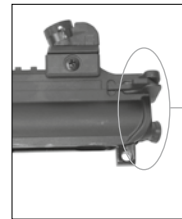
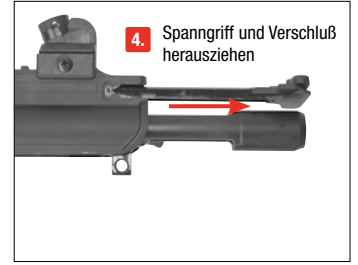
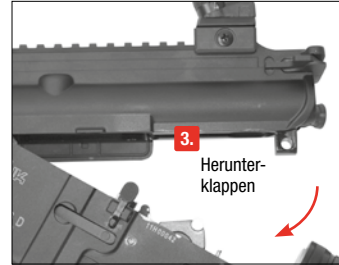
nach rechts drehen

nach links drehen



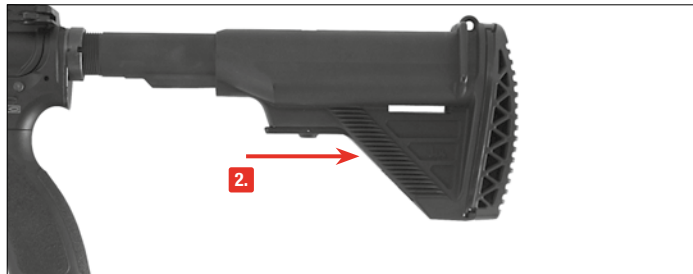
SHOOT UP EINSTELLEN

DE





AUSZIEHBARER SCHAFT

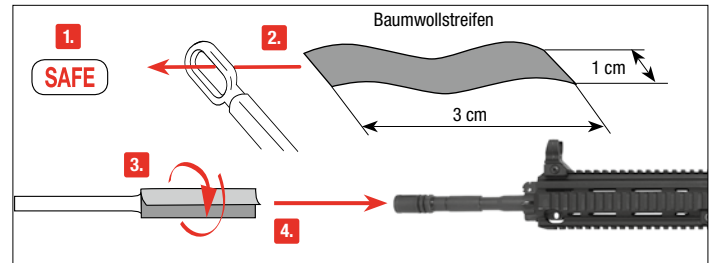


LAUFREINIGUNG

DE

⚠ ACHTUNG

- Entladen Sie die Waffe bevor Sie die Waffe reinigen.
- Schieben Sie den Stab niemals mit Gewalt in den Lauf, dies kann Beschädigungen verursachen.
- Reinigen Sie gelegentlich die äußeren Metallteile. Benutzen Sie dazu ein Tuch, auf das Sie leicht Waffenöl aufgetragen haben.
- Geben Sie niemals das Waffenöl direkt in den Lauf.



Sichern Sie die Waffe. Nehmen Sie einen ca. 30 cm dünnen, langen Stab. Wickeln Sie ein Stück Baumwolltuch um das Ende, benetzen Sie das Tuch mit etwas Waffen-Öl und reinigen Sie damit den Lauf.



DÉSIGNATION DES PIÈCES



UTILISATION



ENTRETIEN



CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Vous devez savoir manier votre arme correctement et de manière sûre et devez impérativement respecter les règles de base de tir en toute sécurité à chaque fois que vous manipulez l'arme.

- Maniez toujours l'arme comme si elle était chargée.
- Mettez toujours la sécurité avant de charger l'arme afin d'éviter tout tir involontaire.
- Ne mettez pas le doigt sur la détente et ne l'y placez que lorsque vous allez tirer.
- N'utilisez que les projectiles prévus pour cette arme.
- Pointez toujours la bouche de l'arme dans une direction non dangereuse.
- Il n'est permis de tirer avec l'arme que sur le lieu de résidence du propriétaire ou dans des zones de tir autorisées par la police, à condition que le projectile ne puisse pas sortir de la zone de tir. Veuillez toujours prendre en compte la zone de danger maximale du projectile.
- Ne transportez jamais l'arme lorsqu'elle est chargée. Ne la chargez que lorsque vous vous apprêtez à tirer.
- Ne dirigez jamais l'arme vers des personnes ni des animaux. Évitez les tirs pouvant faire ricocher le projectile. Ne tirez jamais sur des surfaces planes et dures, ni sur une surface d'eau car les projectiles peuvent ricocher.
- Avant de tirer, assurez-vous que l'objectif et les alentours ne présentent pas de danger.
- Vérifiez toujours que l'arme est déchargée avant de la transporter ou de la remettre à autrui.
- Veillez à maîtriser la direction dans laquelle la bouche de l'arme est pointée, même si vous trébuchez ou tombez.
- Pour des raisons de sécurité, portez des lunettes de protection lorsque vous tirez.
- Rangez toujours l'arme déchargée, séparée des munitions et dans un endroit sûr afin d'éviter que des personnes non autorisées (personnes non formées, enfants) puissent y avoir accès.
- Ne remettez cette arme, accompagnée du mode d'emploi, qu'à des personnes
 - qui sont le plus possible formées au maniement de cette arme et
 - qui ont atteint l'âge minimum légal selon la loi sur les armes en vigueur dans votre pays.
- Toute modification ou réparation de l'arme devra être effectuée par une entreprise spécialisée ou un armurier.
- Ne laissez jamais l'arme chargée sans surveillance.
- Déchargez toujours l'arme avant de la remettre à autrui.

RÉPARATION

Une arme qui ne fonctionne pas parfaitement est dangereuse. Il est difficile de réparer une arme soi-même, et un remontage incorrect peut entraîner des dysfonctionnements dangereux.

Attention : Seules des personnes spécialisées agréées ou un armurier peuvent contrôler et réparer l'arme.

Cette boîte contient : une réplique d'arme factice avec chargeur. Les AIRSOFT GUNS sont des modèles d'armes factices tirant des billes en plastique de 6 mm inoffensives. Ce modèle a une énergie comprise entre 0,08 joule et inférieure ou égale à 2 joules. **En France, la vente de ces produits est réglementée par le décret n°99-240 du 24 mars 1999, qui interdit la distribution des modèles noirs ou chromés dont l'énergie est comprise entre 0,08 et 2 joules aux moins de 18 ans non accompagnés. Ce décret ne concerne pas les modèles transparents, les game guns (orange) et les mini guns, dont la distribution reste donc autorisée aux mineurs.**

- Distribution et vente interdite aux mineurs. • Attention: Ne jamais diriger le tir vers une personne.



CONSIGNES DE SÉCURITÉ | GARANTIE



DÉSIGNATION DES PIÈCES



ATTENTION

Pour votre sécurité et celle d'autrui, lisez attentivement le mode d'emploi avant d'utiliser l'arme pour la première fois. Les vendeurs, tout comme les acheteurs, ont l'obligation de respecter le règlement relatif à l'utilisation et à la possession d'armes à air comprimé. Il est interdit de procéder à toute modification de ce pistolet car cela pourrait entraîner un changement dans la classification correspondant à la législation sur les armes à feu. De plus, toute modification entraînerait l'annulation immédiate de la garantie du fabricant.

MISE EN GARDE

N'exhibez pas cette arme à air comprimé et ne la sortez pas en public. Cela pourrait prêter à confusion ou être considéré comme un délit. Les membres des forces de sécurité et la police pourraient la prendre pour une vraie arme à feu. Ne changez pas sa couleur ni les éléments d'identification pour qu'elle ressemble plus à une vraie arme à feu. Cela serait dangereux et peut être considéré comme un délit.

GARANTIE

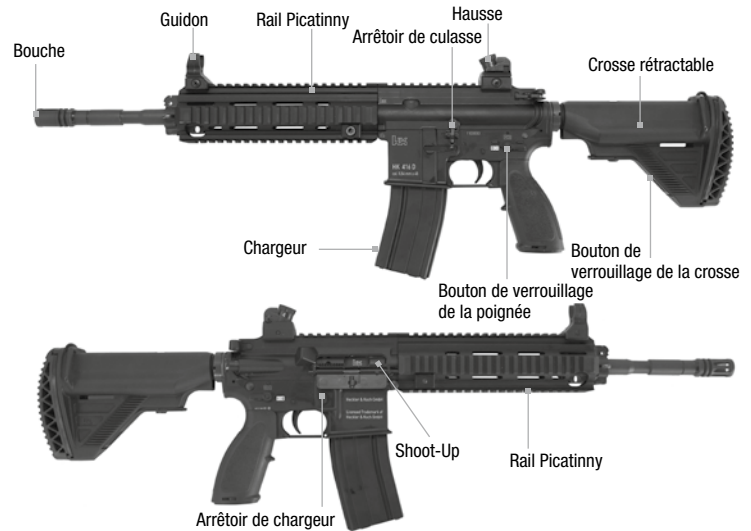
La société Umarex s'engage à réparer ou à remplacer votre arme durant une période déterminée légalement à compter de la date d'achat, à condition que vous ne soyez pas responsable du défaut. Pour cela, remettez l'arme à un revendeur autorisé, décrivez-lui le problème et joignez le justificatif d'achat correspondant.

Les armes à air comprimé de la société UMAREX GmbH & Co. KG sont fabriquées conformément aux directives de conformité de l'institut allemand « Physikalisch-Technische Bundesanstalt (PTB) », à la loi fédérale, aux prescriptions CIP et au savoir-faire technique de la société UMAREX GmbH & Co. KG dans le domaine des armes.

Ainsi, nous ne pouvons être tenus responsables si, après exportation à l'étranger, cette marchandise ne répond pas aux prescriptions légales en vigueur dans le pays en question et si le possesseur/acheteur doit pour cette raison faire face à des difficultés juridiques ou toute autre conséquence pouvant découler de ce fait.

DONNÉES TECHNIQUES

Numéro d'article	2.5783	2.5783X	2.5953	2.5953X	2.5981	2.5981X	2.5983	2.5983X
Système	HK416 D		HK416 C		HK416 D		M27	
Calibre / Munitions	6 mm BBs							
Capacité	35 Coups (BBs)							
Énergie	max. 1,6 J	max. 1 J	max. 1,3 J	max. 1 J	max. 1,6 J	max. 1 J	max. 1,6 J	max. 1 J
Vitesse	jusqu'à 125 m/s avec 0,2 g BB	jusqu'à 100 m/s avec 0,2 g BB	jusqu'à 115 m/s avec 0,2 g BB	jusqu'à 100 m/s avec 0,2 g BB	jusqu'à 125 m/s avec 0,2 g BB	jusqu'à 100 m/s avec 0,2 g BB	jusqu'à 125 m/s avec 0,2 g BB	jusqu'à 100 m/s avec 0,2 g BB
Action	Semi-Auto	Semi- & Full-Auto	Semi-Auto	Semi- & Full-Auto	Semi-Auto	Semi- & Full-Auto	Semi-Auto	Semi- & Full-Auto
Cadence	–	550 Coups / Min.	–	550 Coups / Min.	–	550 Coups / Min.	–	550 Coups / Min.
Couleur	noir							
Sécurité	manuel							
Longueur canon	380 mm		208 mm		380 mm		358 mm	
Zone de danger s'étendant	200 m	150 m	200 m	150 m	200 m	150 m	200 m	150 m
Poids	3100 g		2915 g		3004 g		3345 g	
Longueur	889 mm		694 mm		780 mm		935 mm	





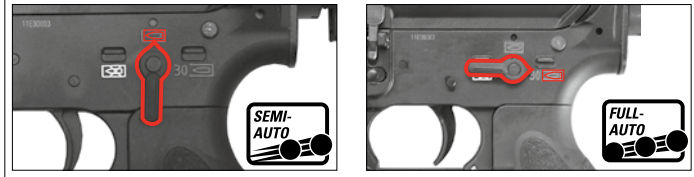
SÉCURITÉ

ATTENTION

- Ne manipulez l'arme que lorsque la sécurité est enclenchée.
- Assurez-vous que la bouche est orientée dans une direction non dangereuse.



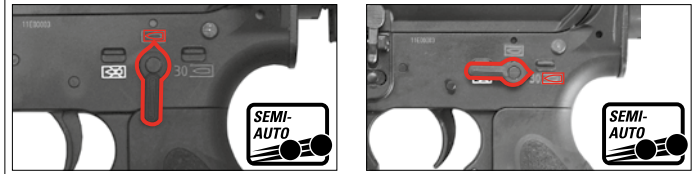
Version entièrement automatique



ATTENTION

Veillez à respecter la législation sur les armes en vigueur dans votre pays !

Version semi automatique



TIR

FR

ATTENTION

Pendant activer la détente, ne commutiez jamais le commutateur. Cela cause des dommages graves.



DYSFONCTIONNEMENTS



DYSFONCTIONNEMENTS

mauvaise performance de tir	●	●	●	●	●	●	●	●	●
l'arme ne tire pas	●	●	●	●	●	●	●	●	●
faible vitesse du projectile	●	●	●	●	●	●	●	●	●

CAUSES POSSIBLES

	Sécurité de l'arme enclenchée	Gaz / L'acco / Capsule de CO ₂ / Chargeur vide	Canon encrassé	Températures extrêmes	Mauvaises munitions	Munitions mal chargées	culasse non fermée	Dispositif de visée mal réglé
		●	●	●	●	●	●	●
	●	●	●	●	●	●	●	●
	●	●	●	●	●	●	●	●

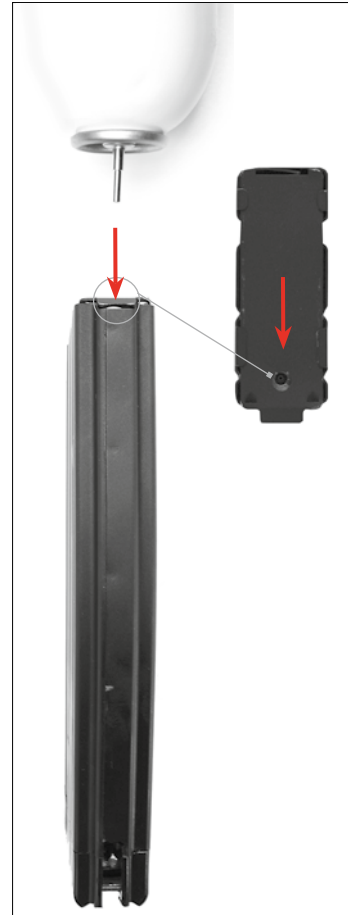


CHARGEMENT DU GAZ

FR

ATTENTION

- Maintenez la cartouche de gaz à une distance raisonnable du visage et des mains.
- Les éventuelles fuites de peuvent provoquer une engelure.
- Ne les exposez pas à une chaleur excessive et ne les conservez pas à des températures supérieures à 50 °C.
- Ne fumez pas et tenez-vous loin de toute flamme. Le gaz est hautement inflammable.



Maintenez le chargeur pour gaz tank incliné vers le bas. Introduisez l'embouchure de la bonbonne de gaz dans l'ouverture du chargeur en position verticale. Enfoncez la bonbonne de gaz dans l'ouverture du chargeur. Lorsque le gaz s'échappe par les côtés de l'ouverture du chargeur, cela signifie que le chargeur est plein.





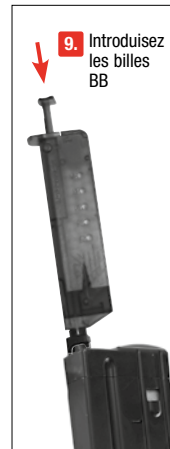
CHARGEMENT DES BILLES BB

FR

ATTENTION

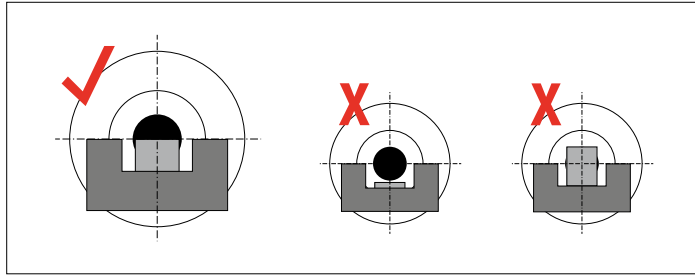


N'utilisez que des billes BB (sans défaut). N'utilisez jamais les types de billes BB suivants: 1 Diamètre supérieur à 6 mm 2 avec angles 3 moitiés déplacées 4 usagées, sales. Si des projectiles autres que ceux appropriés sont utilisés, la garantie ne sera plus valable. Il est recommandé d'utiliser des billes de précision de la marque Umarex/Walther. Pour garantir le bon fonctionnement du chargeur, faites en sorte que les saletés et poussières n'entrent pas dans le chargeur.



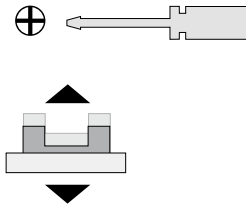
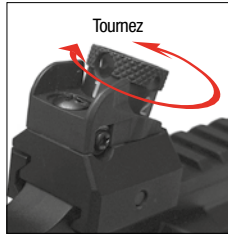


HAUSSE

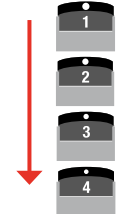


ADJUSTABLE REAR SIGHT

Réglage en hauteur

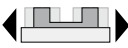
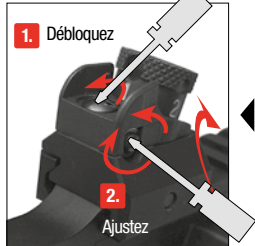


Portée du tir bref



Portée du tir long

Réglage latéral



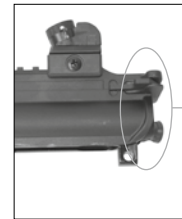
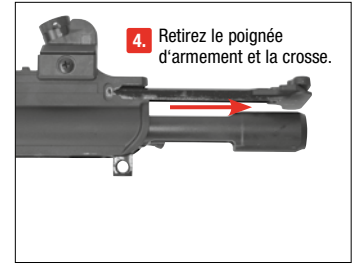
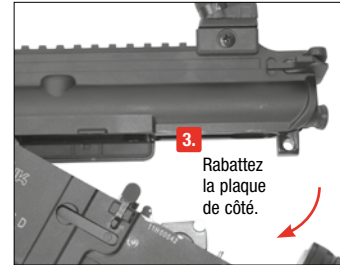
Tir trop à gauche   tourner vers la droite

Tir trop à droite   tourner vers la gauche

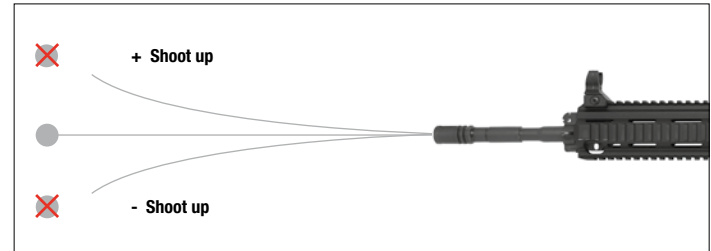


AJUSTAGE SHOOT UP

FR

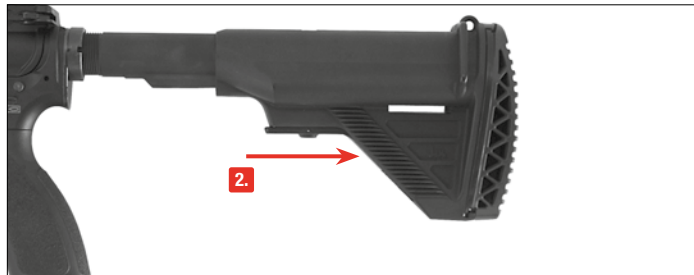


1,5 mm clé mâle à six pans





CROSSE RÉTRACTABLE

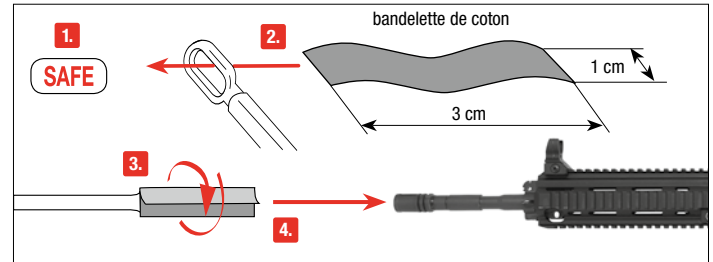


NETTOYAGE DE CANON

FR

ATTENTION

- Déchargez l'arme avant de nettoyer l'arme.
- N'enfoncez pas la bague de nettoyage violemment dans le canon, car elle pourrait l'endommager.
- Nettoyez les pièces métalliques extérieures à l'aide d'un chiffon doux préalablement imbibé d'huile pour armes.
- Ne versez jamais l'huile de silicone directement dans le canon.



Mettez la sécurité de l'arme. Utilisez une tige fine d'une longueur d'env. 30 cm. Enroulez une bandelette de coton à son extrémité et nettoyez le canon avec une petite quantité d'huile de silicone.



DESIGNACION

Deberá estar familiarizado con el manejo correcto y seguro de su arma. Con respecto a las reglas básicas para disparar con seguridad, considere cada contacto con el arma como parte de su manejo.



REGLAJE

- Trate el arma como si siempre estuviera cargada.
- Cargue siempre el arma con el seguro activado para evitar disparos involuntarios.
- Mantenga el dedo siempre fuera del gatillo y colóquelo solamente cuando vaya a disparar.
- Utilice únicamente proyectiles específicos para esta arma.
- Mantenga la boca del arma siempre en una dirección segura.
- Sólo está permitido disparar el arma en la vivienda del propietario o en las zonas de tiro autorizadas por la policía, siempre y cuando el proyectil no pueda llegar más allá del área de tiro. Para ello, tenga presente siempre la distancia máxima de peligro del proyectil.
- Nunca transporte el arma cargada. Cárguela solamente cuando tenga intención de disparar.
- Nunca apunte con el arma hacia personas o animales. Evite los disparos en los que el proyectil pueda rebotar: nunca dispare sobre superficies lisas y duras, ni al agua.
- Antes de disparar, asegúrese que el blanco y el entorno sean seguros.
- Antes de transportar el arma o de recibirla de manos de otra persona compruebe siempre que está descargada.
- Asegúrese de que, aunque tropezara o cayera, todavía puede controlar la dirección a la que apunta la boca del arma.
- Por motivos de seguridad, cuando vaya a disparar póngase siempre gafas protectoras.
- Guarde el arma siempre descargada, separada de la munición y en lugar seguro para evitar que personas no autorizadas (personas sin formación, personas menores de 18 años, niños) puedan acceder a ella.
- Entregue esta arma, junto con las instrucciones de uso, únicamente a aquellas personas que:
 - estén perfectamente familiarizadas con el manejo de esta arma
 - hayan cumplido la edad mínima correspondiente fijada por la legislación en materia de armas del país respectivo.
- Cualquier modificación o reparación del arma deberá llevarla a cabo una empresa especializada o un armero.
- Nunca deje sin vigilancia un arma cargada.
- Siempre que entregue un arma a otra persona, asegúrese de que está descargada.



CUIDADOS



INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

REPARACIONES

Una arma que no funcione perfectamente es peligrosa. Es difícil reparar uno mismo un arma, y un ensamblaje incorrecto puede producir anomalías de funcionamiento peligrosas.

Atención: La comprobación y reparación del arma sólo pueden llevarla a cabo especialistas autorizados o un armero.



INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD | GARANTÍA



DESIGNACIÓN

ES

ATENCIÓN

Por su propia seguridad y la de los demás, lea detenidamente las instrucciones de uso antes de disparar el arma por primera vez. Vendedores y compradores están obligados a cumplir con las normas de uso y posesión de armas de aire comprimido. Queda prohibida cualquier modificación de esta arma, ya que ello podría implicar un cambio en su clasificación legal. En caso de modificación quedaría extinguida de inmediato la garantía del fabricante.



AVISO

No porte o muestre este arma de aire comprimido en público. Puede ser motivo de confusiones e ilegal. Miembros de las fuerzas de seguridad y la policía pueden tomarla por un arma de fuego real. No modifique el color ni los elementos identificativos para hacer que se parezca más a un arma de fuego real. Es peligroso y puede ser un delito.

GARANTÍA

La empresa Umarex se responsabiliza de reparar o sustituir su producto sin coste alguno en el plazo legalmente fijado a partir de la fecha de compra, siempre que el defecto no sea responsabilidad del propio usuario. Entregue el arma a un comerciante autorizado, descríbase el problema y adjunte el correspondiente comprobante de compra.

Las armas de aire comprimido de la empresa UMAREX GmbH & Co. KG se fabrican de conformidad con las normas de homologación del Instituto Federal PTB (Physikalisch-Technischer Bundesanstalt), con la Ley Federal alemana, la normativa que establece el centro CIP y la experiencia en fabricación de armas de UMAREX GmbH & Co. KG.

Por eso, no asumimos ninguna responsabilidad en el caso de que al exportar el arma a un país extranjero, ésta no cumpliera con la normativa legal local y el propietario o comprador tuviera que responder jurídicamente por dicho incumplimiento.

DATOS TÉCNICOS

Número de artículo	2.5783	2.5783X	2.5953	2.5953X	2.5981	2.5981X	2.5983	2.5983X
Sistema	HK416 D		HK416 C		HK416 D		M27	
Kaliber / Munitión	6 mm BB							
Capacidad	35 Tiros (BBs)							
Energía	max. 1,6 J	max. 1 J	max. 1,3 J	max. 1 J	max. 1,6 J	max. 1 J	max. 1,6 J	max. 1 J
Velocidad	hasta 125 m/s con 0,2 g BB	hasta 100 m/s con 0,2 g BB	hasta 115 m/s con 0,2 g BB	hasta 100 m/s con 0,2 g BB	hasta 125 m/s con 0,2 g BB	hasta 100 m/s con 0,2 g BB	hasta 125 m/s con 0,2 g BB	hasta 100 m/s con 0,2 g BB
Sistema de funcionamiento	Semi-Auto	Semi- & Full-Auto	Semi-Auto	Semi- & Full-Auto	Semi-Auto	Semi- & Full-Auto	Semi-Auto	Semi- & Full-Auto
Cadencia	-	550 Tiros / Min.	-	550 Tiros / Min.	-	550 Tiros / Min.	-	550 Tiros / Min.
Color	negro							
Seguro	manual							
Longitud del cañón	380 mm		208 mm		380 mm		358 mm	
Distancia máxima de peligro	200 m	150 m	200 m	150 m	200 m	150 m	200 m	150 m
Peso	3100 g		2915 g		3004 g		3345 g	
Longitud	889 mm		694 mm		780 mm		935 mm	





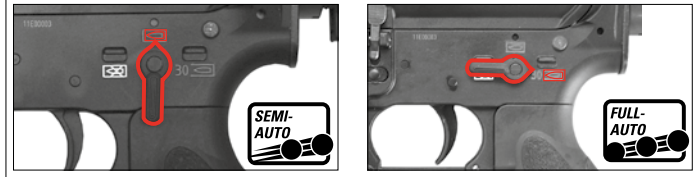
SEGURO

⚠️ ATENCIÓN

- Manipule la pistola sólo cuando esté asegurada.
- Asegúrese de que la boca apunte siempre en una dirección segura.



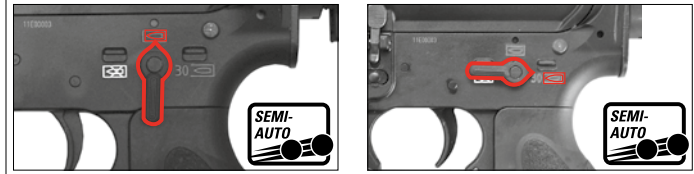
Versión disparo completamente automático



⚠️ ATENCIÓN

Rogamos observe en todo caso la legislación vigente en su país sobre el uso de armas.

Versión semi automático



DISPARO

ES

⚠️ ATENCIÓN

Durante implicar el gatillo nunca conmute el conmutador. Esto causa daños graves.



PROBLEMAS



PROBLEMAS

- Potencia de disparo deficiente
- El arma no dispara
- Escasa velocidad de disparo

POSIBLES CAUSAS

	Seguro activado	Gas / La batería / Cápsula de CO ₂ / Cargador vacío	Cañón sucio	Temperaturas extremas	Munición errónea	Munición mal cargada	No amartillar el arma	La mira no está bien ajustada	
Potencia de disparo deficiente		●	●	●	●	●		●	
El arma no dispara	●	●		●	●	●	●		
Escasa velocidad de disparo		●	●	●	●	●			

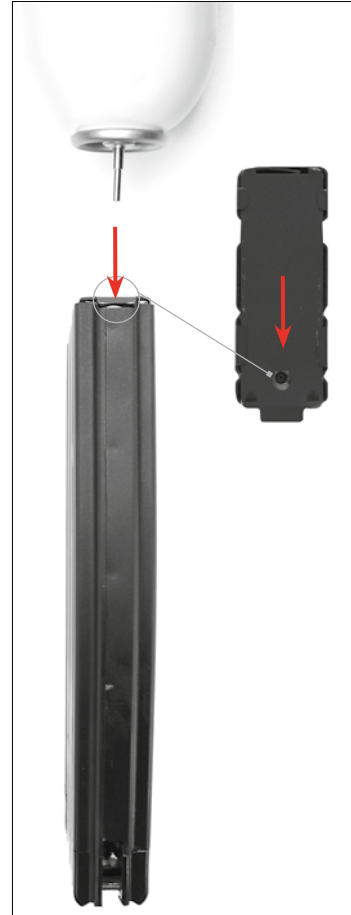


CARGA DEL GAS

ES

⚠ ATENCIÓN

- Mantenga la cara y las manos a una distancia prudente de el gas.
- Las posibles fugas de pueden causar congelación.
- El gas pueden explotar a partir de los 50 °C.
- No fume y manténgase alejado de cualquier fuego. El gas es altamente inflamable.



Mantenga el cargador en gas el tanque inclinado hacia abajo. Introduzca la boquilla de la bombona de gas en la abertura del cargador en posición vertical. Apriete la bombona de gas en la abertura de carga. Cuando el gas se escape por los laterales de la abertura de carga significará que el cargador está lleno.





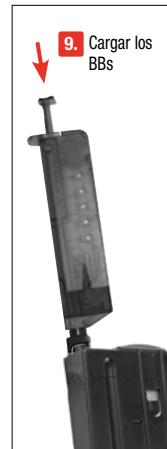
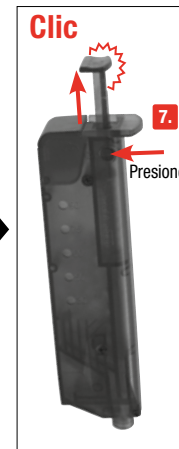
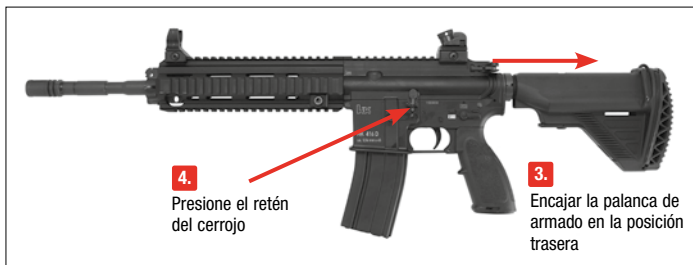
CHARGER DEL CARGADOR

ES

⚠ ATENCIÓN

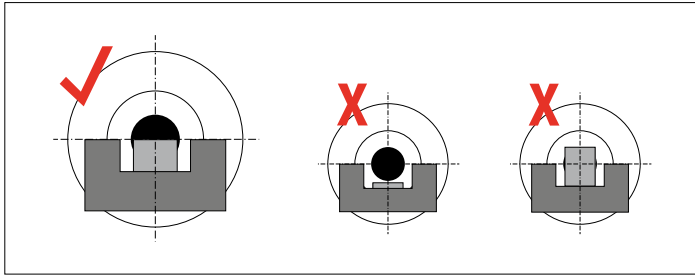


Utilice únicamente bolas BB que no presenten defectos de calibre 6 mm. No utilice en ningún caso los siguientes tipos de bolas BB: **1** Diámetro superior a los 6 mm, **2** Con cortes, **3** Con mitades que no coinciden, **4** Usadas o sucias. Si se utilizan proyectiles distintos de los apropiados, quedará anulada la garantía. Se recomienda usar bolas de precisión de la marca Umarex/Walther. Para garantizar el buen funcionamiento del magazin, evite que la suciedad o el polvo entren en el mismo.



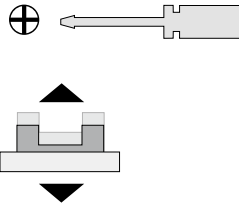
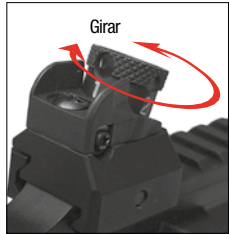


MIRA

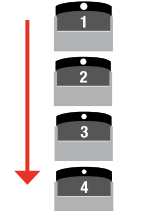


AJUSTE DE MIRA

Ajuste en altura

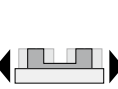
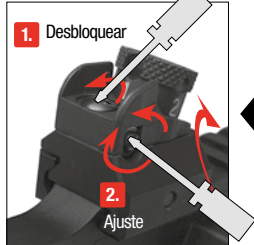


Alance de tiro poco



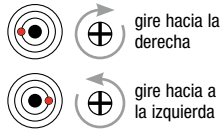
Alance de tiro largo

Ajuste lateral



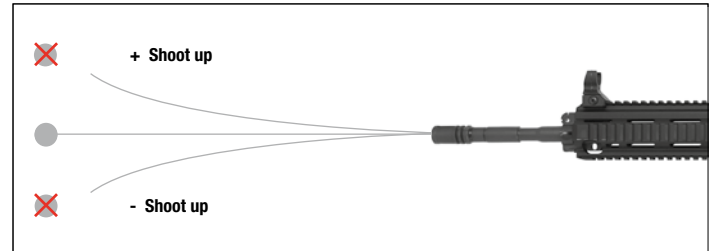
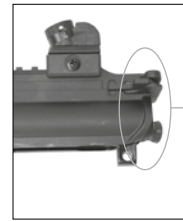
Disparo desviado hacia la izquierda

Disparo desviado hacia la derecha



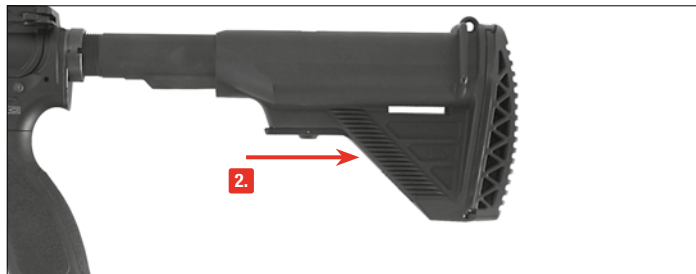
AJUSTE DE SHOOT UP

ES





CULATA RETRÁCTIL

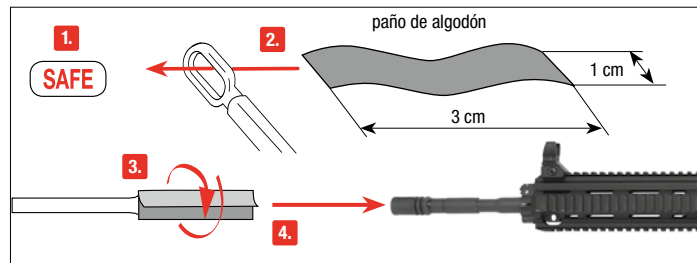


LA LIMPIEZA DE CAÑÓN

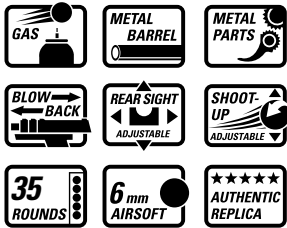
ES

⚠ ATENCIÓN

- Descargue el arma antes de limpiar el arma.
- No debe forzar la varilla de limpieza para introducirla dentro del cañón, porque podría dañar el arma.
- Limpie las piezas metálicas exteriores con un trapo suave, humedecido con aceite para armas.
- No vierta nunca aceite de silicona directamente dentro del cañón.



Asegure el arma. Coja una barra estrecha y larga de unos 30 cm. Enrolle un paño de algodón por el extremo, humedézcalo con un poco de aceite para armas y limpie el cañón con ayuda del mismo.



2.5783X 2.5953X 2.5981X 2.5983X	2.5953	2.5783 2.5981 2.5983

UMAREX

UMAREX GmbH & Co. KG

Donnerfeld 2
59757 Arnsberg | Germany

service@umarex.de
www.umarex.com

We reserve the right to make color and design changes and technical improvements. No responsibility is accepted for printing errors or incorrect information.

Änderungen in Farbe und Design, sowie technische Verbesserungen, Druckfehler und Irrtum vorbehalten. Alle Angaben ohne Gewähr.

Sauf modifications de la couleur et du design ainsi que des améliorations techniques, erreurs d'impression et erreur. Toutes les données sont fournies sans garantie.

Salvo modificaciones de color y de diseño así como mejoramientos técnicos, erratas y error. Todos los datos sin garantía.

© UMAREX GmbH & Co. KG